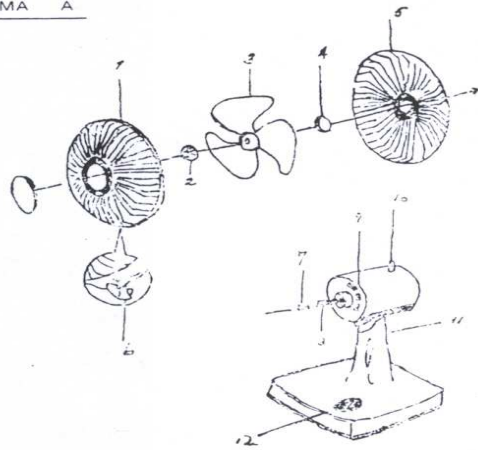


☆☆☆
TRISTAR

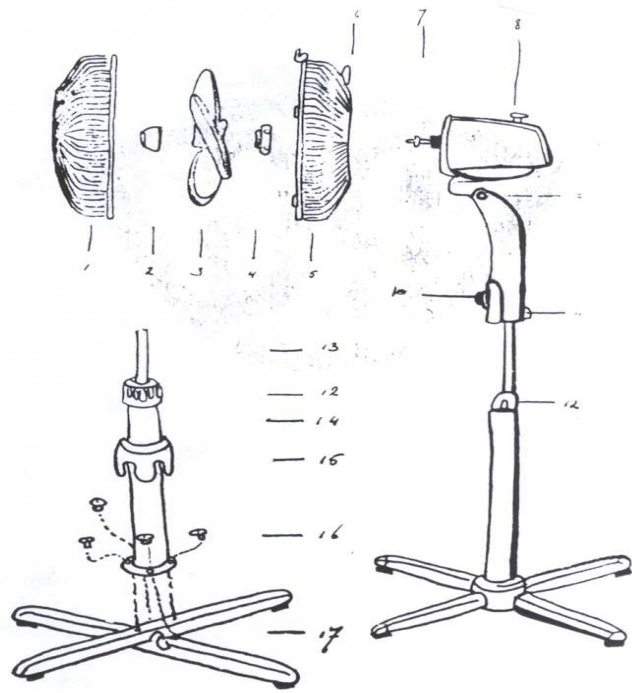


VE-5923, VE-5930 and VE-5948

SCHEMA A



SCHEMA B



Algemene Veiligheidsaanwijzingen.

Controleer of de spanning van uw stroomnetwerk overeenkomt met de spanning aangegeven op het label van uw apparaat.

- Voordat u dit apparaat in gebruik gaat nemen, lees a.u.b. eerst de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het zodat u het later weer kunt nalezen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, het garanticertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik. Houd het uit de buurt van directe warmte, zon en vocht en bescherm het tegen zware botsingen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, wanneer er accessoires op aangesloten worden, tijdens het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing plaatsvindt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker niet aan de kabel.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat, de stekker en de kabel regelmatig op schade. Als er schade is dan dient het apparaat niet gebruikt te worden maar dient het gerepareerd te worden door een gekwalificeerd technicus om gevaar te vermijden. Alleen de oorspronkelijke onderdelen mogen gebruikt worden.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Houd het apparaat uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vochtigheid en scherpe randen e.d.
- Laat het apparaat nooit alleen wanneer het gebruikt wordt. Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt zelfs al is het maar voor een ogenblik.
- Het gebruik van een verlengsnoer of afstandbediende schakelaar is niet toegestaan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dompel in geen geval het apparaat onder in water of een andere vloeistof en laat het er niet mee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Wanneer het apparaat vochtig of nat wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik niet met uw hand in het water.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is.

A) SCHEMA VAN DE ONDERDELEN

- 1) Voorste afschermkap
- 2) Schroeven klemdop
- 3) Ventilatorschoep
- 4) Ring
- 5) Achterste afschermkap
- 6) Clip
- 7) Roestvrij
- 8) As
- 9) Plastic motorkap
- 10) Oscillatie knop
- 11) Hals
- 12) Snelheidsregelaar

B) SCHEMA VAN DE ONDERDELEN

- 1) Voorste afschermkap
- 2) Schroeven klemdop
- 3) Ventilatorschoep
- 4) Borgmoer van de afschermkap
- 5) Clip
- 6) Achterste afschermkap
- 7) Motoras
- 8) Oscillatie pen
- 9) Kogelscharnier
- 10) Snelheidsregelaar
- 11) Vleugelschroef
- 12) Knop voor hoogteinstelling
- 13) Binnenbuis
- 14) Statief
- 15) Voetstukkap
- 16) Vier schroeven
- 17) Voetstuk

A + B MONTAGEVOORSCHRIFTEN

1. Schroef de schoepenklemdop los, door deze rechtsom te draaien, en de borgmoer van de afschermkap door deze linksom te draaien.
2. Monteer de achterste afschermkap op de motor, door de gaten in de achterste afschermkap tegenover de ronde pennen op de motor te plaatsen. Stevig naar binnen drukken totdat de pennen door de gaten steken.
3. Bevestig de achterste afschermkap met de borgmoer op de motor
4. Steek de schoep op de motoras door de sleuven in de schoep te laten samenvallen met de pen op de as en zet de schoep vast met de klemdop door deze linksom te draaien.
5. Probeer de schoep door deze met de hand rond te draaien. Verzeker u ervan dat er geen wrijving bestaat tussen de schoep en de borgmoer van de afschermkap. De schoep moet vrij ronddraaien, anders de vooraf gaande stappen herhalen.
6. Monteer de voorste afschermkap op de achterste afschermkap door de achterkant van de voorste afschermkap tegen de achterste afschermkap te plaatsen en vast te maken door middel van de schroef en met klemmen op de voorste afschermkap vast te zetten,

B. MONTAGEVOORSCHRIFTEN STATIEFVENTILATOR

1. Verwijder eerst de vier schroeven uit de stang en leg de twee poten gekruist over elkaar. Zorg ervoor dat de schroefgaten met elkaar samenvallen en draai vervolgens de schroeven aan nadat u de poten gesteld heeft.
2. Let op: Verwijder nooit de stelring op het statief

- A. Draai de schroef van de schakelkast (11)
- B. Plaats vervolgens de ventilator op de buis.
- C. Draai vervolgens de schroef stevig aan.

3. Vang hier volgt u de instructies als van de andere modellen.

C) REGELS VOOR EEN VEILIGE BEDIENING

1. Gebruik de juiste netspanning.
2. Steek nooit vingers potloden of andere voorwerpen door de afschermkap wanneer de ventilator draait.
3. Schakel de ventilator uit wanneer deze van de ene plaats naar de andere wordt gebracht
4. Schakel de ventilator uit wanneer de afschermkappen worden verwijderd bij het schoonmaken.
5. Verzeker u ervan, dat de ventilator, wanneer deze draait, op een stabiel oppervlak staat om omvallen te voorkomen,
6. Gebruik de ventilator niet in een raam. Water kan elektrische ongevallen veroorzaken.

D) BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

1. Breng de stekker van het elektrische snoer in een wandcontactdoos (wisselstroom 220v-50Hz).
2. Duw de oscillatie pen naar beneden en de ventilator beweegt van links naar rechts. Trek de oscillatie pen omhoog en de ventilator beweegt niet.

E) LEIDRAAD VOOR BETER ONDERHOUD VAN DE VENTILATOR

1. Gebruik de ventilator op een droge plaats, vrij van vochtigheden of water,
2. Houd de ventilator schoon. Veeg stof weg met een schone doek.
3. Gebruik geen benzine of verdunner.,
4. Maak de ventilator grondig schoon voordat deze wordt opgeborgen: dek de ventilator af met een plastic zak en bewaar deze op een droge plaats.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Instructions générales de sécurité

Vérifiez si la tension de votre alimentation correspond au voltage indiqué sur le label de votre appareil.

- Avant de mettre cet appareil en service, veuillez lire le manuel d'instructions attentivement et conservez-le afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
- Veuillez conserver ces instructions, le certificat de garantie, le ticket de caisse et, si possible, le carton contenant l'emballage interne.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage commercial ! Tenez-le à l'écart de la chaleur, du soleil et de l'humidité et protégez-le des impacts coupants.
- Débranchez toujours la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil, quand vous attachez des parties accessoires, quand vous nettoyez l'appareil ou quand vous observez un problème. Eteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la prise et non sur le câble.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Testez régulièrement l'appareil, la prise et le câble au cas où ils seraient endommagés.. Seules des parties de remplacement originales peuvent être utilisées.
- Si la prise ou de câble d'alimentation serait endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité ou des coins tranchants...etc.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance ;éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même pour un court moment.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- L'appareil ne doit être placé dans l'eau ou un autre liquide en aucune circonstance. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides ou mouillées.
- Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez la prise principale immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Utilisez l'appareil seulement pour les fins auxquelles il a été conçu.

Mode d'emploi pour ventilateurs

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| A) ECLATE | B) ECLATE |
| 1) Grille frontale | 1) Grille frontale |
| 2) Ecrou de fixation hélice | 2) Ecrou de fixation hélice |
| 3) Hélice | 3) Hélice |
| 4) Collier de serrage | 4) Collier de serrage |
| 5) Grille arrière | 5) Grille arrière |
| 6) Clip | 6) Clip |
| 7) Pivot transmission | 7) Axe moteur |
| 8) Axe moteur | 8) Bouton oscillation |
| 9) Moteur | 9) Bouton à réglage direction |
| 10) Bouton oscillation | 10) Bouton à sélecteur vitesse |
| 11) support | 11) Vis |
| 12) Bouton à sélecteur vitesse, | 12) Réglage hauteur |
| 13) Tube | |
| 14) Colonne | |
| 15) Capuchon | |
| 16) Vis | |
| 17) Barres | |

A + B INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Dévisser la vis de fixation de l'hélice en la tournant dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre, et dévisser le collier de serrage en tournant dans le sens contraire aux mouvements des aiguilles d'une montre
2. Monter la grille arrière de façon à ce que les trous correspondent aux tétons situés sur l'avant du moteur vérifier qu'ils soient bien en place,
3. Fixer la grille arrière en vissant le collier de serrage.
4. Insérer l'hélice sur l'axe du moteur en veillant à ce que les encoches ne bloquent dans le pivot de transmission. et fixer l'hélice par l'intermédiaire de l'écrou de fixation de l'hélice tournant dans le sens inverse aux mouvements des aiguilles d'une montre.
5. Contrôler que l'hélice tourne librement sans friction. En cas d'anomalie, repérer les opérations de montage.
6. Monter la grille avant, Placer correctement le crochet la connectant à la grille arrière et ensuite visser la vis qui est fournie avec l'appareil et actionner les leviers de fixation grille.

B) MONTAGE BARRES

1. Enlever les quatre vis de barres. Accoupler les barres en croix avec les pieds retournés vers le bas. Faire coïncider les quatre trous avec ceux du tube inférieur et revisser fortement les quatre vis. Il est tout particulièrement recommandé de ne pas enlever la tête du tube interne, ce qui évitera ainsi le recours au service technique.
2. Desserrer la vis de la boîte de commandes, introduire la boîte de commandes dans le tube interne et revisser la vis.
3. Pour les opérations successives de montage suivre les instructions du paragraphe dernier dans le même ordre.

C) ATTENTION

1. Avant de brancher la prise sur le secteur. vérifier attentivement que le voltage de votre réseau électrique correspond bien à celui indiqué sur l'appareil.
2. Ne pas obstruer la grille ou introduire les doigts ou objets divers travers la grille quand l'appareil fonctionne.
3. Débrancher l'appareil quand on souhaite le transférer.
4. Débrancher l'appareil quand les grilles doivent être démontées pour le nettoyage.
5. Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface stable, -
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil en plein air : une chute éventuelle de pluie pourrait compromettre la sécurité électrique.

D) FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

1. Brancher la fiche à une prise 220V-50 Hz.
2. Afin d'obtenir l'oscillation du ventilateur, pousser le bouton oscillation se trouvant sur la partie supérieure du moteur Tirer le bouton pour l'arrêter
3. Vitesses: Agir sur le clavier pour choisir la vitesse de ventilation désirée.

E) ENTRETIEN

1. Faire fonctionner l'appareil dans une pièce non humide et à l'abri de chutes d'eau.
2. Garder le ventilateur propre en dépoussiérant la grille avec un chiffon propre -
3. Ne pas utiliser des produits inflammables et abrasifs
4. En fin de saison, le garder dans un lieu sec et à l'abri de la poussière.

Ce produit répond aux exigences de la directive communautaire antiparasitage 821499/CE,

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à un point de raliement pour des produits électroménager et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès les autorités locales pour cet endroit de rassemblement.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Überprüfen Sie, ob Ihre Haushaltsspannung mit der Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts übereinstimmt.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese für die Zukunft gut auf.
- Bewahren Sie bitte diese Bedienungsanleitung, den Garantieschein, die Kaufquittung, und wenn möglich, den Karton mit der inneren Verpackung auf!
- Dieses Gerät ist nur für den privaten und nicht den kommerziellen Gebrauch! Schützen Sie es vor direkter Hitze, Sonne und Feuchtigkeit, und schützen Sie es vor Einwirkungen scharfer Gegenstände.
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehörteile anschließen, das Gerät reinigen oder eine Störung auftritt. Ziehen Sie den Stecker vorher. Halten Sie das Kabel am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Vorhandensein irgendwelcher Schäden, sondern lassen Sie es von einem Techniker reparieren, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Es dürfen nur Originalteile verwendet werden.
- Beschädigte Kabel oder Stecker müssen von einem autorisierten Techniker ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwendung einer Verlängerungskabel oder externe Zeitschalter ist nicht erlaubt.
- Schützen Sie das Gerät und das Kabel vor Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, auch wenn es nur für einen kurzen Moment ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten gestellt werden oder mit solchen in Berührung kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Wenn das Gerät feucht oder nass wird, ziehen Sie bitte umgehend den Stecker. Fassen Sie nicht in das Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck.

Bedienungsanleitung für Ventilatoren

A) UNTERTEILE

- 1) vordere Abschirmkappe
- 2) Schaufelklemmkappe
- 3) Ventilatorschaukel
- 4) Ring
- 5) hintere Abschirmkappe
- 6) Clip
- 7) Rostfrei
- 8) Achse
- 9) plastik Motorkappe
- 10) Oszillation Knopf
- 11) Hals
- 12) Geschwindigkeitsregler

B) UNTERTEILE

- 1) vordere Abschirmkappe,
- 2) Schaufelklemmkappe
- 3) Ventilatorschaukel
- 4) Mutter der Abschirmkappe
- 5) Clip
- 6) hintere Abschirmkappe
- 7) Motorachse
- 8) Oszillation Nagel
- 9) Kugelscharnier
- 10) Geschwindigkeitsregler
- 11) Flügelschraube
- 12) Knopf für Höheneinstellung
- 13) Innenrohr
- 14) Stativ
- 1 5) Fussestellkappe
- 16) vier Schrauben
- 17) Fussgestell

A+B) MONTAGEVORSCHRIFTEN

1. Schrauben Sie die Schaufelklemmkappe los ,durch diese rechtsum, und die Mutter der Abschirmkappe linksum zu drehen.
2. Montieren Sie die hintere Abschirmkappe auf den Motor durch die Löcher in der hinteren Abschirmkappe gegenüber die runden Nagel auf dem Motor zu setzen. Kräftig drücken bis dass die Nagel durch die Löcher stecken.
3. Montieren Sie die hintere Abschirmkappe mit der Mutter auf den Motor.
4. Stecken Sie die Schaufel auf die Motorachse durch die Rinnen in der Schaufel zusammenfallen zu lassen mit dem Nagel auf der Achse und setzen Sie die Schaufel fest mit der Klemmkappe durch diese Linksum zu drehen.
5. Probieren Sie die Schaufel durch diese mit der Hand rund zu drehen. Versichern Sie sich davon dass es keine Reibung gibt zwischen der Schaufel und der Mutter der Abschirmkappe. Die Schaufel muss frei Runddrehen, wiederholen Sie sondern die Obenstehenden Schritten.
6. Montieren Sie die vordere Abschirmkappe auf die hintere Abschirmkappe durch die vordere Abschirmkappe gegen die hintere Abschirmkappe zu setzen und fest zu machen durch eine Schraube und mit Klemmen auf der vorderen Abschirmkappe.

MONTAGEVORSCHRIFTEN STATIV VENTILATOR

1. Machen Sie zuerst die vier Schrauben von der Stange los und entfernen Sie diese. legen Sie nachher die zwei Stangen kreuzweise über einander. Sorgen Sie dafür dass die vier Löcher in den Stangen in einer Linie mit den vier Schrauben in der Stange des Fussgestells liegen. Machen Sie dann die vier Schrauben fest und setzen Sie die Fussgestellkappe nach unten gerichtet über das Fussgestell,
2. "Warnung". Entfernen Sie nie den Anschlag des Innenrohrs, Wenn Sie den Anschlag des Innenrohrs entfernen, wird Reparatur notwendig. Machen Sie nie die Schraube des Innenrohrs los.
 - (a) Machen Sie die Schrauben am Stufenschalter los durch diese noch links zu drehen.
 - (b) Setzen Sie jetzt das Loch im Boden des Stufenschalters um das Innenrohr,
 - (c) Bringen Sie die Schrauben des Stufenschalters gegenüber das Loch im Innenrohr und drehen Sie die Schraube Rechtsum ganz fest.
- 3, Befolgen Sie ab hier die Montagevorschriften für die Modelle

C) REGELN FÜR EINE SICHERE BEDIENUNG

1. Benutzen Sie die richtige Spannung.
2. Stecken Sie nie Finger, Bleistifte oder andere Materialien durch die Abschirmkappe wann der Ventilator funktioniert.
3. Schalten Sie den Ventilator aus wenn dieser versetzt wird,
4. Schalten Sie den Ventilator aus wenn die Abschirmkappen entfernt werden um den Ventilator sauber zu machen.
5. Versichern Sie sich davon dass der Ventilator stabil steht wann er funktioniert
6. Benutzen Sie den Ventilator nicht am Fenster. Regen kann elektrische Unfälle verursachen.

D) BEDIENUNGSVORSCHRIFTEN

1. Bringen Sie den Stecker in die Steckdose (220V-50 Hz).
- 2., Oszillieren, Stossen Sie den Oszillation Nagel nach unten und der Ventilator oszilliert; Ziehen Sie den Oszillation Nagel nach 'oben und der Ventilator oszilliert nicht.

E) LEITFADEN FÜR BESSEREN UNTERHALT DES VENTILATORS

1. Benutzen Sie den Ventilator auf einem trockenen Platz.
2. Halten Sie den Ventilator sauber. Fegen Sie Staub mit einem reinen Tuch weg.
3. Benutzen Sie kein Benzin oder Verdünner
4. Machen Sie den Ventilator gründlich sauber bevor der Ventilator aufgeräumt wird: docken sie den Ventilator ab und bewahren Sie den Ventilator auf einem trockenen Platz aut.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

General safety instructions

Check if the tension of your supply corresponds with the voltage indicated on the rating plate of your appliance.

- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully and keep this so that you can check them later .
- Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use! Keep it away from direct heat, sun and moist and protect it against sharp impacts.
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capacities , or lack of experience and knowledge (including children) , unless they have been supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device, plug and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used but the appliance must be repaired by a qualified technician in order to avoid a hazard. Only original spare parts must be used.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself,.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.

Instruction manual for fans

A) PARTS DIAGRAM

- 1) Front guard
- 2) Spinner
- 3) Fan-blade
- 4) Ring
- 5) Rear guard
- 6) Clip
- 7) Rustproof
- 8) Shaft
- 9) Motor plastic cover
- 10) Oscillation knob
- 11) Neck joint
- 12) Speed switch

B) PARTS DIAGRAM

- 1) Front guard
- 2) Spinneer
- 3) Fan-blade
- 4) Plastic-nut
- 5) Rear guard
- 6) Clip
- 7) Motor shaft
- 8) Clutch knob
- 9) Adjustment screw
- 10) Speed control
- 11) Thumb screw
- 12) Height adjustment knob
- 13) Extension pipe
- 14) Column
- 15) Stand ornament
- 16) Four screws
- 1 7) Stand

A+B) ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Unscrew the spinner by turning clockwise and the ring by turning counter-clockwise.
2. Mount the rear guard to the motor by matching the holes on the rear guard to the round pins on the motor housing. Push in firmly until the pins protrude through the holes.
3. Secure the rear guard to motor housing with the ring.
4. Insert the blade onto motor shaft by matching slots in the blade with pin in shaft and tighten the blade with the ring by turning counter-clockwise.
5. Test blade by rotating with your hand. Make sure there is no friction with the ring. Blade should rotate freely otherwise repeat the steps again
6. Mount front guard onto rear guard by inserting the back side of the front guard over rear guard and secure with the screw supplied and with clips on front guard,

B) ASSEMBLING INSTRUCTIONS STAND FAN

- 1 First of all, loosen and remove the four screws from bars~ Next cross the bars of the stand. Be sure to align the four holes on the bars to the four holes on the bar of the stand. Then tighten the four screws and insert the stand ornament down over the feet.
2. "Caution". Never remove the extension pipe stopper. If you remove the extension pipe stopper service may be necessary. Never loosen the extension pipe set screw.
 - (a) Loosen the screw of the switch housing by turning it to the left.
 - (b) Now place the hole in the bottom of the switch housing over the extension pipe.
 - (c) Line up the screw of the switch housing over the hole in the extension pipe and tighten the screw, completely, to the right.
- 3, From this point on follow assembling instructions for other models as they are.

C) RULES FOR SAFE OPERATION

- 1 Use correct voltage.
2. Never insert fingers, pencils, or any other object through the guard when fan is running.
3. Disconnect fan when moving from one location to another.
4. Disconnect fan when removing guards for cleaning.
5. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
6. Do not use fan outdoors.. Rain may create electrical hazard.

D) OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the power cord into a wall outlet (AC 220 Volts- 50 Hz).
2. Oscillation. Push down the oscillation knob and the fan will oscillate. Pull oscillation knob up and the fan will not oscillate

E) GUIDE TO BETTER FAN MAINTENANCE

1. Use in a dry place, free of excessive humidity and water
2. Keep fan clean, Wipe away dirt with a clean cloth;
3. Do not use gasoline or thinner.
4. Before putting the fan in storage clean thoroughly; cover with a vinyl bag and store in a dry place.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..

Istruzioni di sicurezza generale

Controllare che la tensione dell'alimentazione corrisponda con quella indicata nella targhetta di classificazione dell'apparecchio.

- Prima di far usare a qualcuno questo dispositivo si prega di leggere attentamente il manuale d'istruzioni e tenerlo in modo da poterlo controllare in futuro.
- Si prega di tenere queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è inteso esclusivamente per uso privato e non commerciale! Tenerlo lontano dal calore diretto, sole e umidità e proteggerlo da urti con oggetti affilati.
- Togliere sempre la spina dalla presa tutte le volte che il dispositivo non viene usato, quando si attaccano gli accessori, quando si pulisce il dispositivo o quando si ha qualche disturbo. Prima spegnere il dispositivo. Tirare la spina, non il cavo.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente che il dispositivo, la spina e il cavo non siano danneggiati. Se c'è un qualche danno, il dispositivo non dovrebbe essere usato ma l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico qualificato in modo da evitare un qualsiasi pericolo. Devono essere usate solo pezzi di ricambio originali.
- Un filo o una spina danneggiata devono essere sostituiti da un tecnico autorizzato per evitare un rischio. Non riparare da se il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce diretta del sole, umidità, bordi affilati e simili.
- Non usare mai il dispositivo senza controllo! Spegnere il dispositivo tutte le volte che non si usa, anche se solo per un momento.
- Non usare il dispositivo all'aperto.
- In nessuna circostanza il dispositivo deve essere messo in acqua o altro liquido, o entrare in contatto con essi. Non usare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Se il dispositivo diventasse umido o bagnato, togliere la spina dalla presa immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Usare il dispositivo solo per lo scopo per cui è inteso.

Manuale d'istruzioni per ventilatori

A) SCHEMA DELLE PARTI

- 1) Griglia di protezione anteriore
- 2) Tappo a morsetto della ventola
- 3) Ventola
- 4) Dado
- 5) Griglia di protezione posteriore
- 6) Clip
- 7) Inossidabile
- 8) Asse
- 9) Schermo del motore in plastica
- 10) Interruttore per l'oscillazione
- 11) Stelo
- 12) Regolatore della velocità

B) SCHEMA DELLE PARTI

- 1) Griglia di protezione anteriore
- 2) Tappo a morsetto della ventola
- 3) Ventola
- 4) Dado di sicurezza dello schermo di protezione
- 5) Clip
- 6) Griglia di protezione posteriore
- 7) Asse motore
- 8) Perno di oscillazione
- 9) Giunto a sfera
- 10) Regolatore della velocità
- 11) Vite ad alette
- 12) Pulsante per la regolazione dell'altezza
- 13) Tubo interno
- 14) Treppiede
- 15) Copertura del piedistallo
- 16) Quattro viti
- 17) Piedistallo

A + B ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Allentare il tappo a morsetto della ventola, girandolo verso destra, e avvitando il dado di sicurezza della griglia schermo di protezione verso sinistra.
2. Appoggiare la griglia di protezione posteriore sul motore, facendo corrispondere i fori della griglia posteriore di protezione ai perni del motore. Spingere con forza verso l'interno fino a far entrare i perni nei fori.
3. Assicurare la griglia posteriore al motore con il dado di sicurezza.
4. Inserire la ventola sull'asse del motore facendo coincidere le fessure della ventola con i perni che si trovano sull'asse e quindi assicurare la ventola con il tappo girandolo verso sinistra.
5. Provare a far girare la ventola con la mano. Accertarsi che non si verifichi alcun attrito tra la ventola e il dado di sicurezza della griglia. La ventola deve poter girare liberamente, in caso contrario ripetere i punti precedenti.
6. Montare la griglia di protezione anteriore su quella posteriore appoggiando il retro della griglia anteriore contro la griglia posteriore e assicurandole con le viti e fissandole con le mollette alla griglia anteriore.

B. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL VENTILATORE CON TREMPIEDE

1. Rimuovere prima di tutto le quattro viti dalla sbarra ed incrociare le basi, una sopra l'altra. Fare in modo che i fori per le viti coincidano tra loro e quindi avvitare le viti dopo aver sistemato la base.
2. Attenzione: Non rimuovere mai il collare d'arresto del treppiede.

A. Stringere la vite della centralina (11).

B. Sistemare quindi il ventilatore sullo stelo.

C. Stringere quindi saldamente la vite.

3. Seguire queste istruzioni anche per gli altri modelli.

C) ISTRUZIONI PER UN AZIONAMENTO SICURO

1. Utilizzare la tensione di rete corretta.
2. Non infilare mai dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia di protezione mentre il ventilatore è in funzionamento.
3. Spegnerne il ventilatore quando si desidera spostarlo.
4. Spegnerne il ventilatore quando vengono rimossi le griglie nel corso della pulizia del ventilatore.
5. Verificare che il ventilatore si trovi su di una base stabile durante il funzionamento per evitare che cada.
6. Non utilizzare il ventilatore appoggiato su di una finestra. L'acqua può provocare delle scariche elettriche.

D) ISTRUZIONI di FUNZIONAMENTO

1. Inserire la spina del cavo elettrico in una presa a muro (corrente alternata 220v-50Hz).
2. Premere il perno di oscillazione verso il basso e il ventilatore si muoverà da sinistra verso destra. Sollevando il perno il ventilatore non si muoverà.

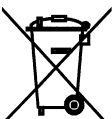
E) GUIDA PER UNA BUONA MANUTENZIONE DEL VENTILATORE

1. Utilizzare il ventilatore in un luogo secco e asciutto.
2. Mantenere il ventilatore pulito. Rimuovere la polvere con un panno pulito.
3. Non utilizzare benzina o diluenti.
4. Pulire accuratamente il ventilatore prima di riporlo: coprire il ventilatore con un telo di plastica e sistemarlo in un luogo asciutto.

Questo prodotto è stato fabbricato in ottemperanza ai requisiti della direttiva CEE/82/499 sulla soppressione dei radiodisturbi. Il fabbricante non si assumerà in alcun caso la responsabilità di incidenti causati da un utilizzo scorretto o negligenza.

Avvertenza per la tutela dell'ambiente

Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali oppure altre forme del recupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento competente.



Instrucciones generales de seguridad

Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la placa de especificaciones del aparato.

- Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente y consérvelo para futuras consultas.
- Conserve el manual de instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso particular y no comercial. Manténgalo alejado de fuentes de calor, del sol y de la humedad, y protéjalo de impactos fuertes.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre que no utilice el aparato, que desee acoplar accesorios, que lo limpie o cuando detecte algún problema. Desenchufe el aparato antes de realizar estas operaciones. Tire del enchufe, no del cable.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier daño posible. En caso de detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágalo reparar por un técnico cualificado. Sólo se deben utilizar piezas originales.
- Si el cable o el enchufe están dañados deberán ser sustituidos por un técnico autorizado para evitar cualquier tipo de peligro. No repare el aparato usted mismo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, de la luz directa del sol, de la humedad, de bordes afilados y semejantes.
- Nunca utilice el aparato sin vigilancia. Desconecte el aparato cuando no lo utilice, aunque sólo sea por un rato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia coloque el aparato bajo agua o cualquier otro líquido, ni permita que entre en contacto con dichos líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- En caso de que el aparato se moje, desenchúfelo de la corriente inmediatamente. No permita que entre en contacto con el agua.
- No utilice el aparato para otros usos que no sean para el que ha sido fabricado.

A) ESQUEMA DE LOS COMPONENTES

- 1) Cubierta protectora anterior
- 2) Fijación de las palas del ventilador
- 3) Palas del ventilador
- 4) Anilla
- 5) Cubierta protectora posterior
- 6) Anilla
- 7) Inoxidable
- 8) Eje
- 9) Cubierta de plástico del motor
- 10) Botón de oscilación
- 11) Cuello
- 12) Regulador de velocidad

B) ESQUEMA DE LOS COMPONENTES

- 1) Cubierta protectora anterior
- 2) Fijación de las palas del ventilador
- 3) Palas del ventilador
- 4) Tuerca de seguridad de la cubierta protectora
- 5) Anilla
- 6) Cubierta protectora posterior
- 7) Eje del motor
- 8) Clavija de oscilación
- 9) Clavija de oscilación
- 10) Regulador de velocidad
- 11) Tornillo de mariposa
- 12) Botón de regulación de la altura
- 13) Conducto interior
- 14) Soporte
- 15) Cubierta del pie
- 16) Cuatro tornillos
- 17) Pie

INSTRUCCIONES DE MONTAJE A + B

1. Desatornille la fijación de las palas del ventilador haciéndola girar hacia la derecha, y la tuerca de seguridad de la cubierta de protección haciéndola girar hacia la izquierda.
2. Monte la cubierta de protección posterior sobre el motor colocando los orificios de la cubierta de protección posterior justo en las clavijas redondas del motor. Apriete con fuerza hasta que las clavijas pasen por los orificios.
3. Asegure la cubierta de protección trasera sobre el motor mediante la tuerca de seguridad.
4. Coloque la pala en el eje del motor haciendo que las ranuras de la pala coincidan con la clavija del eje, y fije la pala con la fijación haciéndola girar hacia la izquierda.
5. Compruebe la pala haciéndola girar con la mano. Asegúrese de que no hay fricción entre la pala y la tuerca de seguridad de la placa de protección. La hélice debe poder girar libremente; en caso contrario repita los pasos previos.
6. Monte la cubierta de protección posterior sobre la cubierta de protección anterior colocándolas la primera sobre la segunda y fijándola mediante un tornillo y pernos.

B. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SOPORTE DEL VENTILADOR

1. En primer lugar retire los cuatro tornillos de la varilla y coloque las dos patas cruzadas. Asegúrese de que los orificios de los tornillos coincidan, y a continuación atornille los tornillos después de colocar las patas.
2. Atención: No quite nunca el anillo de ajuste del soporte.

A. Desatornille el tornillo de la caja de conexiones (11).

B. A continuación coloque el ventilador en el tubo.

C. Finalmente, vuelva a atornillar firmemente el tornillo.

3. A partir de aquí siga las instrucciones de los demás modelos.

C) NORMAS PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

1. Utilice la tensión correcta.
2. No introduzca nunca dedos, lápices u otros objetos a través de la cubierta de protección cuando el ventilador esté en funcionamiento.
3. Apague el ventilador cuando lo traslade de un lugar a otro.
4. Apague el ventilador cuando retire las cubiertas de protección para limpiar.
5. Asegúrese de que cuando el ventilador esté en funcionamiento esté colocado sobre una superficie estable para evitar accidentes.
6. No utilice el ventilador en ventanas. El agua puede provocar accidentes en combinación con la electricidad.

D) INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Enchufe el enchufe del cable eléctrico en un enchufe de pared (corriente alterna 220V-50Hz).
- 2 Pulse la clavija de oscilación hacia abajo y el ventilador se moverá de izquierda a derecha. Tire hacia arriba de la clavija de oscilación y el ventilador no se moverá.

E) HILO CONDUCTOR PARA UN MEJOR MANTENIMIENTO DEL VENTILADOR

1. Utilice el ventilador en lugares secos en los cuales no haya humedad ni agua.
2. Mantenga el ventilador limpio. Retire el polvo con un paño limpio.
3. No utilice gasolina ni disolvente.
4. Limpie a conciencia el ventilador antes de guardarlo: cubra el ventilador con una bolsa de plástico y guárdelo en un lugar seco.

Este producto está fabricado de conformidad con los requisitos de la directiva de perturbaciones radioeléctricas 82/499/CEE. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad en caso de accidentes provocados por uso incorrecto o negligencia.

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.

Instruções gerais de segurança

Verifique se a sua tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.

- Antes de ligar este aparelho, leia o manual de instruções, e guarde-o para consulta futura.
- Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com os respectivos materiais de acondicionamento!
- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilizações comerciais! Mantenha-o afastado da luz directa do sol, do calor e da humidade para o proteger contra avarias.
- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho, quando fixar acessórios, quando limpar o aparelho ou quando ocorrer uma avaria. Desligue primeiro o aparelho. Retire o cabo da tomada e não do aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Verifique regularmente se o dispositivo, a ficha e o cabo estão danificados. Se houver algum tipo de dano, não deve utilizar o aparelho. Deve entregá-lo a um técnico qualificado para que este o repare, evitando assim mais perigos. Só podem ser utilizadas peças de substituição originais.
- Se o cabo ou o fio estiverem danificados, devem ser substituídos por um técnico autorizado para evitar mais perigos. Não tente reparar o aparelho sozinho.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe do calor, da luz directa do sol, da humidade, de extremidades afiadas e de outras situações semelhantes.
- Não utilize este aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar, mesmo que seja por breves momentos.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- O aparelho não pode, em nenhuma circunstância, entrar em contacto ou ser colocado dentro de água ou de outro líquido. Não utilize o aparelho se tiver as mãos molhadas ou húmidas.
- Se o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos dentro de água.
- Utilize o aparelho exclusivamente para o fim a que se destina.

A) ESQUEMA DOS COMPONENTES

- 1) Capa de protecção da frente
- 2) Cabeça da hélice
- 3) Hélice da ventoinha
- 4) Anilha
- 5) Capa de protecção traseira
- 6) Clipe
- 7) Aço inoxidável
- 8) Eixo
- 9) Capa plástica do motor
- 10) Botão de oscilação
- 11) Braço
- 12) Controlo da velocidade

B) ESQUEMA DOS COMPONENTES

- 1) Capa de protecção da frente
- 2) Cabeça da hélice
- 3) Hélice da ventoinha
- 4) Porca de segurança da capa de protecção
- 5) Clipe
- 6) Capa de protecção traseira
- 7) Eixo do motor
- 8) Pino de oscilação
- 9) Rótula
- 10) Controlo da velocidade
- 11) Parafuso de orelhas
- 12) Botão para ajustar a altura
- 13) Tubo interior
- 14) Apoio
- 15) Capa dos pés
- 16) Quatro parafusos
- 17) Pés

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM A + B

1. Desaparafuse a cabeça da hélice, girando-a para a direita, e girando a porca de segurança da capa de protecção para a esquerda.
2. Monte a capa traseira sobre o motor, inserindo os orifícios da parte da capa da parte de trás nos pinos redondos do motor. Pressione com força para dentro, até que os pinos fiquem nos orifícios.
3. Fixe a capa traseira de protecção com a porca de segurança no motor.
4. Coloque a hélice no eixo do motor permitindo que as ranhuras da hélice encaixem no pino e no eixo e fixe a hélice com a cabeça, girando-a para a esquerda.
5. Experimente se a hélice funciona, fazendo-a girar com a mão. Certifique-se de que não existe qualquer fricção entre a hélice e a porca da capa de protecção. A hélice tem de conseguir girar, antes de poder avançar para os passos seguintes.
6. Monte a capa da frente na capa de trás premindo a parte de trás da capa da frente contra a parte da frente da capa traseira e fixe-as com o parafuso e os grampos situados na capa de protecção da parte da frente.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA VENTONHA DE PÉ ALTO B

1. Em primeiro lugar, retire os quatro parafusos da barra e coloque as duas caixas cruzadas uma sobre a outra. Certifique-se de que os orifícios dos parafusos coincidem e aperte os parafusos depois do encaixe.
2. Atenção: Nunca retire a anilha de fixação do apoio.

- A. Aperte o parafuso da caixa (11).
- B. Em seguida, coloque a ventoinha no tubo.
- C. Aperte bem o parafuso.

3. A partir daqui siga as instruções do outro modelo.

C) REGRAS PARA UM CONTROLO EM SEGURANÇA

1. Utilize a alimentação de electricidade correcta.
2. Nunca insira dedos, lápis ou outros objectos pela capa de protecção com a ventoinha a girar.
3. Desligue a ventoinha para a mover de um local para outro.
4. Desligue a ventoinha antes de remover as capas de protecção para a limpeza.
5. Certifique-se de que a ventoinha, quando em funcionamento, está numa superfície estável, para evitar que caia.
6. Não utilize a ventoinha em janelas. A água pode causar acidentes com electricidade.

D) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Coloque a ficha do cabo eléctrico numa tomada (corrente alternada de 220v-50Hz).
2. Empurre o pino de oscilação para baixo e a ventoinha move-se da esquerda para a direita. Puxe o pino de oscilação para cima e a ventoinha não se move.

E) INSTRUÇÕES PARA UMA MELHOR MANUTENÇÃO DA VENTONHA

1. Utilize a ventoinha num local seco, sem humidade nem água.
 2. Mantenha a ventoinha limpa. Limpe o pó com um pano limpo.
 3. Não utilize benzina nem diluentes.
 4. Limpe bem a ventoinha antes de a guardar: cubra a ventoinha com um saco de plástico e guarde-a num local seco.
- Este produto foi fabricado em conformidade com os requisitos de interferência radioelétrica da directiva 82/499/CEE. O fabricante não se responsabiliza, de forma alguma, por acidentes causados por usos indevidos ou negligentes.

Indicações para a protecção ambiental



Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de eliminação de resíduos responsável.